



**Termómetro auricular de
infravermelhos
Gentle Temp® 520 (MC-520-E)
Manual de Instruções**

All for Healthcare

Índice

Obrigado por ter adquirido um Termómetro auricular de infravermelhos Gentle Temp 520 da OMRON.

Utilização prevista:

O OMRON Gentle Temp 520 permite efetuar a medição da temperatura no tímpano de forma confortável, segura, precisa e rápida.

Utilizador previsto:

A partir dos 11 anos (experiência intensiva de leitura de 5 anos), sem limite na idade adulta.

Destina-se a uso doméstico.

Informações importantes sobre segurança	1	4.2	Manutenção	13
1. Descrição geral	3	4.3	Substituição da pilha	13
2. Preparação	4	5. Especificações técnicas	15	
2.1 Remoção da fita isolante	4	6. Informações úteis	19	
2.2 Alternância entre °C e °F	4	6.1 Medição da temperatura		
2.3 Configuração do sinal sonoro	5	no ouvido	19	
2.4 Fixação do protetor da sonda	6	6.2 Temperatura normal e temperatura		
3. Utilização do termómetro	7	elevada	19	
3.1 Leitura	7	6.3 Temperatura auricular comparada a outros		
3.2 Utilização da função de memória	10	tipos de temperatura corporal	21	
4. Resolução de problemas e Manutenção	11	6.4 Perguntas e respostas	21	
4.1 Ícones e mensagens de erro	11	7. Acessórios opcionais	23	



Antes de utilizar o termómetro, leia o presente manual de instruções com atenção. Guarde-o para futura consulta. Para obter informações específicas sobre a sua temperatura, CONSULTE O SEU MÉDICO.

Informações importantes sobre segurança

Para garantir a utilização correta do produto, deve seguir sempre medidas básicas de segurança, incluindo as precauções indicadas a seguir.

Aviso:

- Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode causar a morte ou lesões graves.
- Um autodiagnóstico e/ou tratamento baseado nos resultados da leitura pode tornar-se perigoso. Deve seguir sempre as indicações do seu médico. O autodiagnóstico pode piorar os sintomas.
- Uma febre alta ou prolongada exige cuidados médicos, sobretudo em crianças de tenra idade. Contacte o seu médico.
- Permaneça imóvel durante a medição.
- Não force a introdução da sonda no ouvido.
- Se sentir algum desconforto durante a medição (ex.: dor), deixe imediatamente de utilizar o termómetro. Pode causar lesões no canal auditivo externo.
- Não utilize o termómetro se sofrer de alguma doença do ouvido, como otite externa ou otite média. Pode piorar o seu estado.
- Não utilize o termómetro quando o canal auditivo externo estiver molhado, por exemplo, depois de nadar ou de tomar banho. Pode causar lesões no canal auditivo externo.
- Não utilize o termómetro sem colocar um protetor de sonda.
- Certifique-se de que o canal do ouvido está limpo e isento de cera.
- Se o protetor da sonda ficar sujo com cera ou outras substâncias, substitua-o por um novo.
- Não utilize o protetor da sonda se tiver sido utilizado por outra pessoa. Existe o risco de infeções cruzadas (por ex.: otite externa).
- Pode não obter valores corretos se utilizar protetores de sonda sujos.
- A colocação correta do protetor da sonda permite obter leituras precisas.
- Quando o sensor de infravermelhos ficar sujo, limpe-o com um pano macio e seco ou com um cotonete. Não limpe o sensor de infravermelhos com um lenço ou toalha de papel.
- Não utilize mais de um protetor de sonda de cada vez.
- Em caso de diferença de temperatura entre o local onde o termómetro está guardado e o local onde pretende efetuar a medição, mantenha-o na sala onde pretende utilizá-lo durante mais de 30 minutos até atingir a temperatura ambiente e, em seguida, efetue a medição.
- Se ou ouvido estiver frio, aguarde até aquecer antes de efetuar a medição da temperatura. O resultado obtido pode indicar um valor baixo se tiver utilizado um saco ou uma bolsa de gelo ou se efetuar a leitura imediatamente após ter chegado do exterior, no inverno.

Informações importantes sobre segurança

- Não toque com os dedos no sensor de infravermelhos nem respire para o mesmo.
- Não tente efetuar medições com o termómetro molhado, pois pode obter leituras incorretas.
- Verifique o símbolo apresentado no visor antes e depois da medição para que esta seja efetuada de forma correta.
- Mantenha o termómetro fora do alcance das crianças.
- Evite que as crianças tentem efetuar a medição nelas próprias ou em terceiros, pois podem causar lesões no ouvido.
- Contém peças pequenas que podem representar um perigo de asfixia se ingeridas por crianças.
- Não atire a pilha para uma fogueira. A pilha poderá explodir.
- Retire a pilha se o termómetro não for utilizado durante 3 ou mais meses. Se não o fizer, pode ocorrer fuga de líquido, geração de calor ou rebentamento, causando danos no termómetro.
- Durante a medição, certifique-se de que não se encontram telemóveis ou quaisquer outros dispositivos elétricos que emitam campos eletromagnéticos a menos de 30 cm deste dispositivo. Tal poderá resultar no funcionamento incorreto do dispositivo e/ou dar origem a leituras incorretas.

Precauções gerais

- Não utilize este termómetro para outro fim que não seja a medição da temperatura do ouvido humano.
- Evite que unidade principal esteja sujeita a choques, quedas, pisadas ou vibrações.
- A unidade principal não é impermeável. Manuseie o termómetro com cuidado para evitar a penetração de líquidos (álcool, água ou água quente) na unidade principal. Quando o termómetro ficar molhado por ação do vapor, deixe-o secar ou limpe-o com cuidado, utilizando um pano macio e seco.
- Não desmonte, repare nem altere o termómetro.
- Quando informar o médico da sua temperatura, certifique-se de que indica que efetuou a medição da temperatura no ouvido.

1. Descrição geral

Unidade principal:

Sensor de infravermelhos
Sonda
Tampa da sonda
Detetor do protetor da sonda

Visor

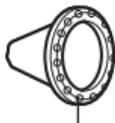
Botão ON/MEM

Orifício da tampa da pilha

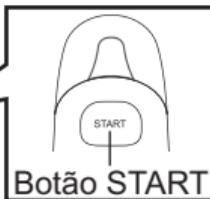
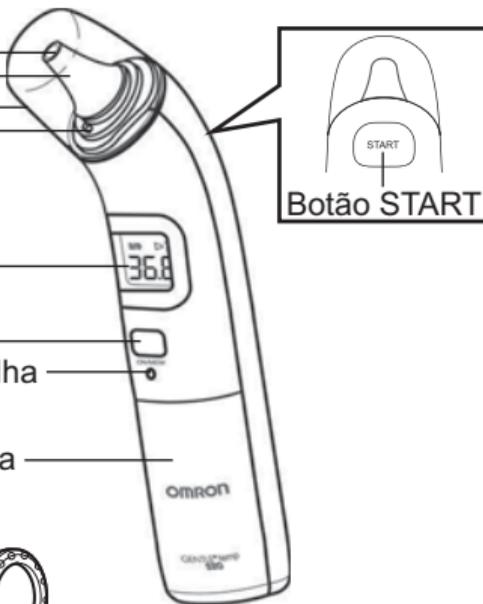
Compartimento da pilha



Anel de ligação

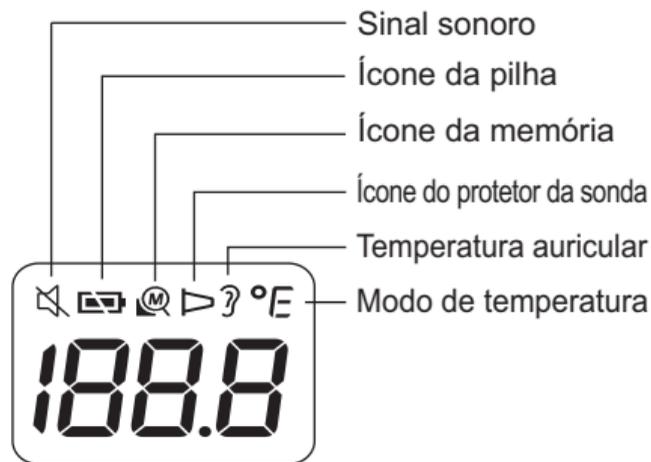


Protetor da sonda



Botão START

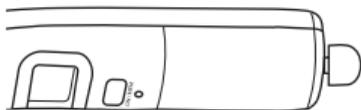
Visor:



2. Preparação

2.1 Remoção da fita isolante

Retire a fita isolante do compartimento da pilha puxando pela parte exterior na primeira vez.



2.2 Alternância entre °C e °F

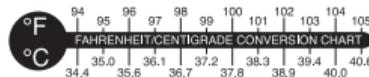
Por predefinição, o termômetro está configurado para °C.

1. Com o termômetro desligado, mantenha premido o botão **START**.
2. Com este premido, mantenha premido o botão **ON/MEM** até que °F apareça no visor com 2 bipes.



Notas:

- Para selecionar o modo °C, comece a partir do passo 1.
- Quando o termômetro alternar entre °C e °F, serão eliminadas todas as leituras armazenadas na memória.



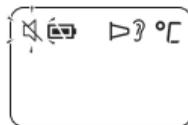
2.3 Configuração do sinal sonoro

Por predefinição, o sinal sonoro está ligado.

1. Prima o botão ON/MEM para ligar o termómetro.

2. Mantenha premido o botão ON/MEM durante 3 segundos.

O símbolo "🔊" pisca no visor.



3. Liberte o botão ON/MEM.

O símbolo "🔊" permanece iluminado e o sinal sonoro é desativado.



Notas:

- Se premir o botão ON/MEM durante mais de 5 segundos depois de o símbolo "🔊" piscar, o termómetro desliga-se sem configurar o sinal sonoro.
- Para ligar o sinal sonoro, comece a partir do passo 1.

2.4 Fixação do protetor da sonda

Utilize sempre um protetor da sonda MC-EP2 (MC-EP2-E) novo e não danificado.



1. Rode suavemente a tampa da sonda.

Nota: Não aplique força para retirar a tampa da sonda.

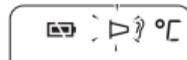
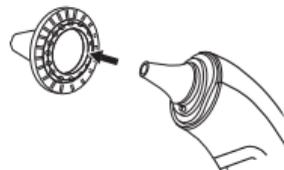
2. Coloque um protetor de sonda novo no anel de ligação.

Nota: O lado do adesivo do protetor da sonda deve ficar voltado para cima.



3. Introduza a sonda no protetor da sonda, no anel de ligação, até encaixar.

Nota: Quando o protetor da sonda não ficar bem fixo, o símbolo do protetor da sonda "▷" pisca no visor, impedindo a medição da temperatura.



3. Utilização do termómetro

3.1 Leitura

Notas:

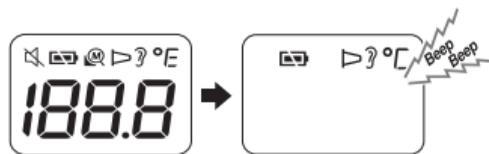
- Certifique-se de que o protetor da sonda está bem fixo.
- É recomendável efetuar 3 leituras no mesmo ouvido. Se as 3 leituras forem diferentes, considere a temperatura mais elevada.

PT

1. Prima o botão ON/MEM.

Aparecem todos os símbolos no visor.

Em seguida, aparece o visor ilustrado do lado direito com 2 bipes.



2. Introduza a sonda no ouvido, na direção do tímpano, sem causar desconforto.

Notas:

- Puxe cuidadosamente a orelha para trás para endireitar o canal do ouvido e coloque a sonda no ouvido até estar bem posicionada, dirigindo-a na direção da membrana do tímpano para obter uma leitura precisa.
- Se segurar no termómetro durante muito tempo, pode causar o aumento da temperatura ambiente medida pela sonda. Esta situação pode provocar uma medição da temperatura corporal inferior ao habitual.



3. Utilização do termómetro

Medição da temperatura de uma criança

Medição da temperatura num bebé deitado.



Apoie levemente o corpo do bebé.

Medição da temperatura num bebé sentado.



Apoie levemente o corpo do bebé e puxe ligeiramente a orelha para trás.

O ouvido é demasiado pequeno para introduzir a sonda.



Enquanto puxa ligeiramente a orelha para trás, cubra o canal auditivo externo com a sonda sem forçar a entrada da mesma.

3. Prima o botão START.

A medição termina ao fim de 1 segundo com um bipe prolongado.

O símbolo "?" pisca durante 5 segundos.

Nota: Pode efetuar outra medição após 2 sinais sonoros. Certifique-se de que o símbolo "?" permanece iluminado.



PT

4. Retire o termómetro do ouvido e verifique o resultado da leitura.

Nota: Se o resultado da medição for superior a 37,5°C (99,5°F), o sinal sonoro ouve-se três vezes após um sinal longo.

Após cada Medição Auricular, o termómetro necessita de 5 segundos para se preparar para a próxima medição. Durante este tempo de espera de 5 segundos, o ícone da orelha fica intermitente.



5. Mantenha premido o botão ON/MEM até aparecer a indicação "OFF" no visor, desligando o termómetro.

O termómetro guarda automaticamente a leitura na respetiva memória.

Desliga-se automaticamente ao fim de 1 minuto.

3.2 Utilização da função de memória

Este termómetro guarda automaticamente os resultados de, no máximo, 9 leituras após cada medição.

Nota: Se a memória estiver cheia, o termómetro apaga a leitura mais antiga.

1. Prima o botão ON/MEM para ligar o termómetro.

2. Prima novamente o botão ON/MEM.

O número da memória é apresentado no visor.



3. Liberte o botão ON/MEM.

O resultado mais recente é apresentado no visor.

Prima repetidamente o botão ON/MEM para ver os resultados mais antigos.



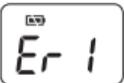
4. Mantenha premido o botão ON/MEM até aparecer a indicação "OFF" no visor, desligando o termómetro.

Desliga-se automaticamente ao fim de 1 minuto.

4. Resolução de problemas e Manutenção

4.1 Ícones e mensagens de erro

Se durante a medição ocorrer qualquer um dos seguintes problemas, certifique-se primeiro de que não se encontram dispositivos elétricos a menos de 30 cm do dispositivo. Se o problema persistir, consulte a seguinte tabela.

Visualização do erro	Causa	Solução
	Estabilização do dispositivo em curso.	Aguarde que o símbolo ? pare de piscar.
	A pilha está fraca.	Substitua a pilha. (Consulte a secção 4.3)
	O protetor da sonda não está bem fixo.	Fixe novamente o protetor da sonda até que o símbolo ▷ pare de piscar.
	Medição antes da estabilização do dispositivo.	Aguarde que o símbolo ? pare de piscar.
	O termómetro mostra uma alteração rápida da temperatura ambiente.	Deixe o termómetro repousar numa sala à temperatura ambiente durante, pelo menos, 30 minutos: 10°C e 40°C (50°F - 104°F).
	A temperatura ambiente não está no intervalo compreendido entre 10°C e 40°C (50°F - 104°F).	Deixe o termómetro repousar numa sala à temperatura ambiente durante, pelo menos, 30 minutos: 10°C e 40°C (50°F - 104°F).

4. Resolução de problemas e Manutenção

Visualização do erro	Causa	Solução
 A digital display showing the error code "Er". Above the code, there are small icons of a battery and a thermometer.	Erro 5-9, o sistema não está a funcionar corretamente.	Retire a pilha, aguarde 1 minuto e ligue novamente. Se a mensagem reaparecer, contacte o estabelecimento de venda ou o distribuidor OMRON para solicitar a verificação do dispositivo.
 A digital display showing the error code "Hi". Above the code, there are small icons of a battery and a thermometer.	A temperatura medida é superior a 42,2°C (108,0°F).	Verifique a integridade do protetor da sonda e repita a medição da temperatura.
 A digital display showing the error code "Lo". Above the code, there are small icons of a battery and a thermometer.	A temperatura medida é inferior a 34,0°C (93,2°F).	Certifique-se de que o protetor da sonda está limpo e repita a medição da temperatura.
 A digital display showing the error code "188.8". Above the code, there are small icons of a battery and a thermometer.	Não é possível ligar o dispositivo no estado pronto.	Substitua a pilha por uma nova. (Consulte a secção 4.3)

4.2 Manutenção

- Em caso de queda, certifique-se de que o dispositivo não está danificado. Em caso de dúvida, contacte o estabelecimento de venda ou o distribuidor OMRON para solicitar a verificação do dispositivo.
- A sonda é a parte mais delicada do termómetro. Proceda com cuidado quando limpar o sensor de infravermelhos para evitar danos.
- Se o termómetro for utilizado acidentalmente sem o protetor da sonda, limpe a sonda da seguinte forma:
 - a. Após a medição, utilize um cotonete humedecido em álcool (concentração de 70%) para limpar a sonda e a lente da sonda.
 - b. Aguarde pelo menos 1 minuto para que a sonda seque completamente.
- Se o termómetro estiver sujo, utilize um cotonete ou um pano humedecidos em álcool (concentração de 70%) para o limpar.
- Não guarde o termómetro nos seguintes locais. Caso contrário, pode ficar danificado.
 - Locais húmidos.
 - Locais com calor e humidade elevados ou que estejam expostos à luz direta do sol. Áreas perto de equipamento de aquecimento, locais com pó ou ambientes em que existam concentrações elevadas de sal no ar.
 - Locais onde o aparelho esteja sujeito a inclinação, quedas, choques ou vibrações.
 - Áreas de armazenamento farmacêutico ou locais onde existam gases corrosivos.

4.3 Substituição da pilha

Pilha: pilha de lítio tipo botão CR2032

Utilize a pilha dentro do período recomendado indicado.

Nota: Para proteger o ambiente, elimine as pilhas usadas em conformidade com a regulamentação local em matéria de eliminação de resíduos. A eliminação pode ser efetuada junto do estabelecimento de venda ou num centro de recolha apropriado.

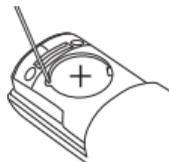
4. Resolução de problemas e Manutenção

- 1. Introduza um objeto pontiagudo no orifício da tampa da pilha. Faça deslizar e retire a tampa da pilha utilizando o polegar.**



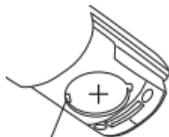
- 2. Retire a pilha com um objeto pontiagudo.**

Nota: Não utilize pinças de metal nem uma chave de fendas.



- 3. Introduza a pilha nova por baixo do gancho metálico, do lado esquerdo, e carregue no lado direito da mesma até encaixar.**

Nota: Coloque a pilha nova com o lado positivo (+) na parte superior.



gancho de metal

- 4. Recoloque a tampa da pilha.**

5. Especificações técnicas

Categoria do produto:	Termómetros auriculares
Descrição do produto:	Termómetro auricular de infravermelhos
Modelo (código):	Gentle Temp 520 (MC-520-E)
Unidade de deteção:	Termopilha
Visualização da temperatura:	4 dígitos, apresentação em °F com incrementos de 0,1 grau 3 dígitos, apresentação em °C com incrementos de 0,1 grau
Precisão de medição:	± 0,2°C (± 0,4°F) entre 35,5°C e 42,0°C (95,9°F e 107,6°F), ± 0,3°C (± 0,5°F) para outros intervalos
Intervalo de medição:	34,0°C (93,2°F) a 42,2°C (108,0°F)
Tempo de medição:	Medição rápida de 1 segundo
Memória:	9 memórias
Fonte de alimentação:	3,0 VCC, 1 pilha de lítio tipo botão CR2032
Consumo de energia:	0,015 W
Período de vida útil:	5 anos
Vida útil da pilha:	Com uma pilha nova, é possível obter cerca de 2500 leituras ou mais (temperatura ambiente 25±15°C, 50±40% HR)
Temperatura, humidade e pressão atmosférica do ambiente de utilização:	10°C (50°F) a 40°C (104°F), 0 ≤ HR ≤ 85%, 70 a 106,0 kPa
Temperatura ambiente e humidade de armazenamento:	-20°C (-4°F) a 50°C (122°F), 0 ≤ HR ≤ 85%

5. Especificações técnicas

Temperatura ambiente e humidade de transporte:	-20°C (-4°F) a 70°C (158°F), 10% ≤ HR ≤ 95%
Proteção contra choques elétricos:	Equipamento de eletromedicina alimentado internamente
Classificação IP:	IP22
Parte aplicada:	 = tipo BF (Protetor da sonda)
Peso:	Cerca de 85 g (com a pilha instalada)
Dimensões exteriores:	36 mm (l) × 161 mm (a) × 56 mm (p)
Conteúdo da embalagem:	Unidade principal, pilha de teste (pilha de lítio tipo botão CR2032), tampa da sonda, 21 protetores de sondas MC-EP2 (MC-EP2-E), anel de ligação, manual de instruções, cartão da garantia.

*A classificação IP consiste nos graus de proteção fornecidos pela norma IEC 60529.

Este dispositivo está protegido contra objetos sólidos estranhos com 12 mm de diâmetro, como um dedo ou algo maior.

Este dispositivo está protegido contra a queda oblíqua de gotas de água que prejudicam o funcionamento normal.

Notas:

- As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
- Este produto OMRON é produzido de acordo com o rigoroso sistema de qualidade da OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japão.
- Este dispositivo está em conformidade com as disposições da Diretiva 93/42/CEE do Conselho relativa aos dispositivos médicos e a norma europeia EN12470:2003, Termómetros clínicos - Parte 5: Desempenho dos termómetros auriculares de infravermelhos (com dispositivo a máximo).
- O termómetro é calibrado no momento de fabrico. Se a qualquer momento duvidar da precisão das medições de temperatura, contacte o seu distribuidor OMRON autorizado. Em geral, recomenda-se que o dispositivo seja inspecionado a cada 2 anos para assegurar o funcionamento e precisão corretos.

5. Especificações técnicas

Descrição de símbolos que, dependendo do modelo, podem estar presentes no próprio produto, na embalagem de venda do produto ou no manual de instruções.			
	Peça aplicada - Tipo BF Grau de proteção contra choques elétricos (corrente de fuga)		Número de série
IP XX	Grau de proteção contra infiltrações fornecido pela norma IEC 60529		Número de LOTE
	Marcação CE		Limite de temperatura
	Símbolo GOST-R		Limite de humidade
	Símbolo de Conformidade Eurasiática		Limite de pressão atmosférica
	Necessidade de consulta das instruções de utilização		Utilização única
A data de produção está integrada no número de série presente no produto e/ou embalagem de venda: os primeiros 4 dígitos indicam o ano de produção e os 2 seguintes os meses de produção.			

5. Especificações técnicas

CE0197

Termómetro auricular de infravermelhos da OMRON

Modelo (código): Gentle Temp 520 (MC-520-E)

Informações importantes relativas à Compatibilidade Eletromagnética (CEM)

O MC-520-E fabricado pela OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. está em conformidade com a norma EN60601-1-2:2015 relativa à Compatibilidade Eletromagnética (EMC). A OMRON HEALTHCARE EUROPE tem à disposição mais documentação sobre a norma EMC, sendo necessário escrever para a morada indicada no presente manual de instruções ou em www.omron-healthcare.com. Consulte as informações acerca de EMC relativas ao MC-520-E no website.

Eliminação correta deste produto (resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos)

Este símbolo, presente no produto ou na respetiva documentação, indica que este não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos urbanos no final do seu período de vida útil. Para evitar possíveis efeitos negativos no meio ambiente ou na saúde pública causados pela eliminação não controlada de resíduos, separe este produto de outros tipos de resíduos e recicle-o de forma responsável, a fim de promover uma reutilização sustentável dos recursos.

Os utilizadores domésticos devem contactar o revendedor onde adquiriram o produto ou as entidades locais para obterem informações sobre como e onde podem entregar este produto para que seja reciclado de forma ecologicamente segura.

Os utilizadores profissionais devem contactar o fornecedor e verificar as condições gerais do contrato de compra. Este produto não deve ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.

Este produto não contém substâncias perigosas. A eliminação das pilhas gastas deve ser efetuada em conformidade com as regulamentações nacionais em matéria de eliminação de baterias.



6. Informações úteis

6.1 Medição da temperatura no ouvido

O Termómetro auricular de infravermelhos Gentle Temp 520 deteta o calor infravermelho emitido pelo tímpano e tecidos adjacentes, convertendo esse calor numa temperatura auricular equivalente.

O Gentle Temp 520 é menos ameaçador para as crianças do que um termómetro retal. É mais rápido, mais seguro e mais fácil de utilizar do que um termómetro oral.

Sendo de infravermelhos, não existe o perigo de vidros partidos ou de ingestão de mercúrio. A medição da temperatura pode mesmo ser efetuada durante o sono do bebé.

No caso dos adultos, o Termómetro auricular de infravermelhos Gentle Temp 520 permite obter leituras rápidas, cómodas e precisas sem o atraso de um termómetro convencional.

Estudos clínicos demonstraram que o ouvido é um local ideal para medir a temperatura corporal. O tímpano partilha vasos sanguíneos com o hipotálamo, que é a parte do cérebro que controla a temperatura corporal. Por conseguinte, o ouvido é um indicador preciso da temperatura corporal interna (central). A temperatura auricular, ao contrário da temperatura oral, não é afetada por fatores, como a fala, a bebida e o tabaco.

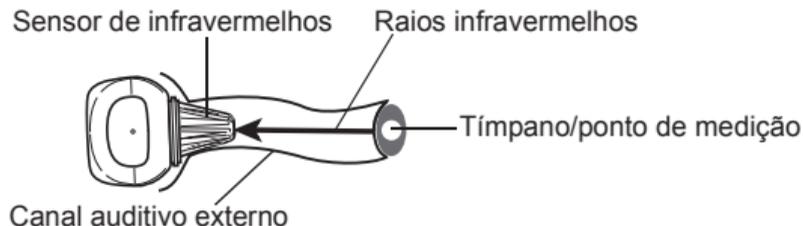
6.2 Temperatura normal e temperatura elevada

É recomendável praticar com o Gentle Temp 520 em si e nos membros da sua família.

Deste modo, pode melhorar a sua técnica e sentir-se mais confiante relativamente às leituras obtidas quando um membro da família estiver doente. Conseguirá assim detetar quando uma leitura for superior ao normal.

6. Informações úteis

Dado que a temperatura ambiente, o suor ou a saliva afetam facilmente a temperatura corporal medida na axila ou na língua, as leituras podem ser inferiores à temperatura central. A medição da temperatura timpânica reflete com precisão a temperatura cerebral, podendo permitir uma deteção mais rápida da febre.



Para uma apreciação correta da suspeita de estado febril, é importante conhecer as temperaturas normais dos membros da família, medindo-as quando estes se encontram em bom estado de saúde.

A temperatura medida no ouvido é diferente da temperatura medida no reto.

Utilize a temperatura normal como padrão para entender a diferença de temperatura durante o estado febril.

Fala-se de temperatura normal do corpo se o valor da medição estiver compreendido num determinado intervalo.

A temperatura corporal varia porém consoante a idade.

Idade	Temperatura auricular normal em °C e °F	
Bebés	36,4°C - 37,5°C	97,5°F - 99,5°F
Crianças	36,1°C - 37,5°C	97°F - 99,5°F
Adolescentes/Adultos	35,9°C - 37,5°C	96,6°F - 99,5°F
Idosos	35,8°C - 37,5°C	96,4°F - 99,5°F

6.3 Temperatura auricular comparada a outros tipos de temperatura corporal

A temperatura normal varia consoante as diferentes partes do corpo.

PT

6.4 Perguntas e respostas

Quantas leituras consecutivas é possível obter?

Pode obter um máximo de três leituras consecutivas. Em seguida, a unidade principal aquece, não permitindo efetuar outra medição de forma correta. Se pretender obter mais de três leituras, aguarde 10 minutos e repita a medição.

A temperatura apresentada é elevada.

- 1 O protetor da sonda pode estar avariado.
- 2 É possível que o termómetro tenha estado guardado num local fresco ou frio. Meça a temperatura depois de ter mantido o termómetro na sala onde pretende utilizá-lo durante mais de 30 minutos. Se guardar o termómetro na sala onde pretende efetuar a medição da temperatura, pode utilizá-lo de imediato.

A temperatura medida no ouvido direito é diferente da medida no ouvido esquerdo?

Em pessoas saudáveis, não deverão existir diferenças significativas nos resultados da medição. As diferenças podem ser causadas pelas seguintes razões:

- 1) O sensor de infravermelhos não está inserido da mesma forma.
- 2) A medição não é efetuada através da inserção do termómetro de forma estável no mesmo ângulo.
Tente efetuar a medição no ouvido que, de forma consistente, apresenta um valor mais elevado.

A temperatura apresentada é baixa.

- 1 O protetor da sonda está sujo.
- 2 O sensor de infravermelhos está sujo.
- 3 O termómetro foi retirado do ouvido antes de concluir a medição.
- 4 O ouvido está frio. A temperatura tende a indicar um valor baixo se tiver utilizado um saco ou uma bolsa de gelo ou se efetuar a leitura imediatamente após ter chegado do frio, no inverno.
- 5 Não introduziu bem o termómetro no interior do ouvido.

7. Acessórios opcionais

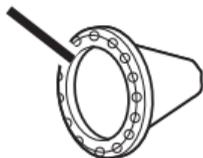
Acessórios médicos opcionais

(no âmbito da Diretiva 93/42/CEE do Conselho relativa aos dispositivos médicos)

PT

Protetor da sonda MC-EP2 (MC-EP2-E)
(incluindo 40 protetores de sondas e 1 anel de ligação)

Protetor da sonda



Anel de ligação



Nota: Para obter acessórios opcionais adequados, contacte os representantes locais da OMRON.

Fabricante 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPÃO			
Representante da UE <table border="1" data-bbox="54 199 218 267"> <tr> <td data-bbox="54 199 137 267">EC</td> <td data-bbox="137 199 218 267">REP</td> </tr> </table>	EC	REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, PAÍSES BAIXOS www.omron-healthcare.com	
EC	REP			
Local de produção	KunShan Radiant Innovation Co., Ltd. No. 20, TaiHong Road, WuSong Jiang Development Zone, YuShan Town, KunShan City, JiangSu, China			
Filiais	<table border="1" data-bbox="601 443 1725 780"> <tr> <td data-bbox="601 443 1725 552"> OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com </td> </tr> <tr> <td data-bbox="601 552 1725 666"> OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, ALEMANHA www.omron-healthcare.com </td> </tr> <tr> <td data-bbox="601 666 1725 780"> OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANÇA www.omron-healthcare.com </td> </tr> </table>	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, ALEMANHA www.omron-healthcare.com	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANÇA www.omron-healthcare.com
OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com				
OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, ALEMANHA www.omron-healthcare.com				
OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANÇA www.omron-healthcare.com				

Fabricado na China